








<p>第一種安全装備品 なければツーリングに参加できません</p>	<p>First Class Safety Equipment Without it I can not join touring</p>
<p>以下のものはあまり安い物とはいえませんがご自分や家族・仲間の命を守るものです。 必ず全ての装備は記名することまたPFDなどは裏面に血液型緊急連絡場所などを記載しておくべきです。</p>	<p>The following items are not very cheap but can protect yourself and your family and friends' lives. Be sure to list all equipments, and PFD etc should list blood type emergency contact place etc on the back side.</p>
<p>フローテーションバック浮力袋 (市販のもの)</p>	<p>Flotation bag Buoyancy bag (commercially available)</p>
	<p>取り付けられていない艇については失格となりツアーに参加できません。 またその際にご自分の不注意ということで参加規程にあるとおり参加費の返金はしません。 カヌーの基礎的常識に欠け他の参加者に甚大な危険を及ぼすということで今後についても当大会参加はお断りすることになるくらい大切なものです。 タイヤチューブは禁止です。 適切に選定から浮き上がらないように設置されていない場合は出発前の検艇か受けられません すべての浮力袋は船体底部に固定ベルトとともに浮きあがらないように固定の無いものは不備ということで失格です。 (沈脱時浮力袋が流れて機能しなかったり人体</p> <p>For boats that are not installed, they will be disqualified and can not participate in the tour. Also in that case is your carelessness The participation fee will not be refunded as stated in the participation regulations. It is said that it lacks the fundamental common sense of canoe and exerts enormous danger to other participants Regarding the future as well, it is important that we will refuse participation in this conference. Tire tubes are forbidden. If it is not installed so as not to rise properly from the selection, we can not accept the boat before departure All buoyancy bags should not float up with the fixing belt at the bottom of the hull Those without fixing are disqualified because they are incomplete. (It may cause suffocation or accidents that the buoyancy bag flows during settling and does not function or winds around the human body.) Canadian Canoe Furt Rigid Kayak etc. It is necessary for all types of ships where water enters the ship</p>

	に巻きつく窒息や事故の原因になります。) カナディアンカヌー・ファルト・リジットカヤックなど船内に水が入るすべての船種に必要です	
スプレースカート	Spray skirt	
	なしでは、波の中で大量に水を船体に入れることも多く沈脱を招きやすい また風の巻き込みも多く漕艇に抵抗がかかりやすき船体内側に受けた風で沈しやすい。 一般に初心者は沈脱しづらいと考え使用しない方が多いが長距離ツーリングでは必要不可欠なアイテムである。 多数乗艇する船の場合でオプションに無いものでも自作すべきである。	Without it, water is often put in the hull in the waves and it is easy to invite settlement In addition, winds are involved in many cases, resistance to the rowing boat is easy to take and it was received inside the hull It is easy to sink in the wind. In general, many beginners do not use it thought that it is difficult to settle, but long distance two It is an indispensable item in the ring. In the case of a boat with many boats, even things that are not in options should be made by yourself.
スローロープ(レスキューロープ)	Slow rope (Rescue rope)	
	15メートルから25メートルの体にあつた取り扱いしやすく、実際に本人が投げ操作できるものを装着してください。 また水を吸った場合は重くなるの考慮してください。なお、船に縛り付けている方が見受けられますが船体に付けておいても必要なときにとっさに利用できないので、腰に携行の方法を付けるなど工夫してください	It was easy to handle that fits the body from 15 meters to 25 meters, please wear what you can actually throw. Also consider taking it heavier if you inhale water. Although someone who is tied to the ship can be seen, even if it is attached to the ship's hull, it can not be used immediately when necessary, so please take measures such as carrying it on your waist
ホイッスル(警笛)	Whistle (horn)	




	<p>必ず参加者は各自1個ずつお持ち下さい。すぐに取り出しやすいところに取り付けて下さい。 大音量で水が入っても機能するものでなければ失格です。</p>	<p>Please be sure to bring each participant one by one. Please install it immediately where it can be easily removed. Even if water enters at a loud volume, it is disqualified unless it functions.</p>
<p>ペインターロープ</p>		<p>Painter rope</p>
	<p>沈脱した場合泳ぎながら引いて安全なところへカヌーを運ぶためのロープです。 浮くものでなければ失格です カヌーの前後に牽引用ロープをつけてください。(レスキューロープと同じ素材の浮き視認性の高く牽引する場合に手を傷めないもの) 漕艇中は水中に落ちないように船に装備してください。 沈して再上艇する場合やレスキュー時に必要になりカヌーの流出を防ぐ装備になります。</p>	<p>In case of sinking it is a rope to pull while swimming and carry a canoe to a safe place. It is disqualified unless it is floating Please attach a tow rope before and after the canoe. (Floating of the same material as the rescue rope Those who do not hurt hands when towing with high recognition) Please arrange it on the ship so that it does not fall into the water during rowing. It will become necessary for sinking and re-boat or at the time of rescue and it will be equipped to prevent canoes from running out.</p>
<p>ライフジャケット</p>		<p>Life jacket</p>
	<p>必ずカヌー用に製作されて体重の10分の1以上の浮力があり 使用目的・浮力が明確に記されているもの 体に合ったサイズで流水での沈脱時も体から抜ける事がない実証をしたもの。 視認性の高いカラー</p>	<p>Be sure to make it for canoeing and have buoyancy of 1 / 10th of your weight Usage · Buoyancy is clearly stated Demonstrated that it does not get out of the body when settling in running water with size suitable for your body. High visibility color</p>
<p>低学年の子供用ジャケット</p>		<p>Low grade children's jacket</p>


	<p>低学年の子供が参加する場合は落水時にジャケットが抜けないようにしてください。意識を失ったときでも呼吸できるように後部にピローがついて頭を起こす機能があるものいいです。どんな天候や状況でも視認性が高い色の物でなければならない</p>	<p>If a child of a lower grade participates, please do not drop out jacket at falling water.</p> <p>It is nice to have a function to wake your head with a pillow on the back so that you can breathe even when you lose consciousness. Furthermore, it must be a color with high visibility in any weather and situation</p>
---	--	---


犬の装備	Dog Equipment	
	<p>犬が大会期間中に参加し水辺に出ることがある場合は犬用のサイズにあったジャケットを着用しなければならない。着用や乗艇に慣れた犬でなければ参加資格は無い。</p> <p>また水上ではロープなどでつなぐことはしてはならないが陸上では他の迷惑にならないように食事中などの集団を避け必ずリードでつながなければならない。</p> <p>特に本部テントや暖房用のテント内に入れなないこと。</p> <p>他の参加者に危害を与えたり、大会に危険を及ぼすと判断した場合は飼い主およびそのチームを失格とする。</p>	<p>If a dog participates during the tournament and goes out to the waterfront, you must wear a jacket that fits the size of the dog. There is no qualification for participation unless it is a dog that you are accustomed to wearing or boarding.</p> <p>Also on the water you should not connect with a rope etc, but on land</p> <p>In order not to cause other inconveniences, you must avoid leaders such as meals and be connected by lead.</p> <p>Do not put it in the tent for head office tent or heating.</p> <p>In case of judging that it harms other participants or risks the tournament, the owner and its team are disqualified.</p>


パドル	Paddle	
	<p>流出防止に船体や人体に紐などでつながないで下さい。</p> <p>紐をつけることで体に巻きつくなど事故を誘発します。</p>	<p>Please do not connect with a hull or a human body to prevent leakage.</p> <p>By attaching a string it induces an accident such as winding around the body.</p> <p>In the past tournament there were things that could not cause a hull with a cord</p>

	過去大会では転覆したカヌーに絡んだ紐で船体を引き起こせない事もありました	associated with a subversive canoe
ヘルメット		Helmet
	テッシや岩盤地帯も多く沈脱時やカヌーイング中の事故防止のため上中流域ではヘルメットを装備してください。 なお土木用ヘルメットは不可。内装のパッド類はスポンジなど沈脱時に水を吸うものは物もありますので気をつけて選んでください。	There are also many Tessi and bedrock areas to prevent accidents during settlement and during canoeing In the upper middle basin Please equip your helmet. Civil engineering helmets are not acceptable. Some interior pads, such as sponge, suck water at the time of settling, so please be careful and choose.
川靴		River shoes
	川旅を楽しくするのも辛くするのも足の故障・疲労 水抜けがいい物、場合によっては保温性の高いもの。水の中より川岸での転倒事故や怪我が一番多い。ちゃんとした装備には意味がある。	Fun and fatigue of feet to make river journey fun and painful Good drainage, sometimes high heat retention. The fall accident on the river bank and the injury are the most common among the water. A proper equipment has a meaning.
手袋		Gloves
	長時間のパドリングで手の故障も当たり前！ ハードな行程カヌー用の手袋はぜひとも必要。 1日で手袋自体も破けるくらいです。	With long paddling hand breakdown is also natural! Hard grips for canoeing are inevitable. I can break the glove itself in one day.
簡単に帽子でUV防止と雨対策		Easy UV protection and measures against rain with a hat
	さえぎるものがひとつも無い川の中では紫外線量がとっても高いです しっかりUV対策を立てましょう。雨で髪の毛が	In the river where there is no obstacle, the amount of ultraviolet rays is very high. When the hair gets wet with rain, both physical strength and body temperature are deprived more than necessary.


	濡れると体力も体温をも必要に以上奪います。水に落ちなくても低体温になる危険性をはらんでいますしっかり雨対策も立てましょう。	I have a risk of hypothermia even if it does not fall into the water.
眼鏡利用者は眼鏡落下防止用紐		Eyeglass users wear glasses falling prevention cord
	眼鏡を落とすなんて悲しいことがないように、水上では眼鏡紐を付けましょう	Let's attach spectacles on the water so that there is no sad thing to drop the glasses
水・行動食		Water · action food
	夏の川で特に注意しなければならないのは熱中症や脱水症とハンガーノック！ カヌーでは時間にわたって体を動かし続けるため、日常生活よりも多くのカロリーを消費します。きちんとした食べ物をとらないで激しいエネルギー消費を行うと、血糖値が下がり、急にひどい空腹感に襲われて全身に力が入らなくなり、動けなくなってしまいます。ハンガーノックと言います。未然に防ぎ楽しいカヌーができるように飲料水および行動食をしっかり考えて持参しましょう。	Particular attention in the summer river is heat stroke, dehydration and hanger knock! In the canoe, we continue to move our body over time, so we consume more calories than our daily lives. If you do not take proper food and do intense energy consumption, your blood sugar level will go down, you will suddenly be hit by a huge hunger and your whole body will not contain power and you will not be able to move. I say a hanger knock. Let's bring drinking water and behavioral foods in thoughtfully so that you can prevent it in advance and have fun canoeing.
防水バック		Waterproof bag
	低体温から守るため雨具および・簡単な着替え	Rain gear to protect from hypothermia and easy clothes change
気温・気候に適したカヌーウェアリング		Canoe wear ring suitable for temperature and climate

	<p>長時間低温や降雨にさらされる場合と紫外線の多い炎天下にさらされる、常にまったく相反する場合を考え漕艇するのが川の上です。機能的な濡れても体温を奪わないものまた、灼熱でも熱中症対策の出来る、2通りの装備で参加してください。ウエット・ドライ・ロング・ショートさまざまな、いつでも水の落ちても安全なウェアリングを心がけてください。もしもいい素材の物をお持ちで無いなら沈脱を漕艇し防水バックに着替えは必需品です。機能的な濡れて大丈夫なカヌー用衣料を心掛けてください。</p>	<p>It is on the river that you are going to row in line with long-time exposure to low temperature and rain and exposure to hot sunlight with a lot of ultraviolet rays. Those who do not deprive you of their temperature even if they get wet with functional function In addition, please join us with two types of equipment that can deal with heat stroke even in burning heat. Wet / Dry · Long · Short Various, please keep safe wearing even if the water falls at any time. If you do not have a thing of a nice material, rowing the settlement and changing clothes to a waterproof bag is an essential item. Please keep functional wet and safe canoe clothing.</p>
---	--	---


<p>第2種安全装備 できるだけ用意してほしいもの</p>	<p>Type 2 safety equipment What you should prepare as much as possible</p>
<p>ベラーまたはスポンジおよび ヒルジポンプ</p>	<p>Baler or sponge and Hilge pump</p>
	<p>沈脱ばかりではなくパドルから滴る水や通常の波ですぐに船の中は水びだしです。水を簡単に排出することでスピードも増し体力を消耗することも少なくなります</p> <p>It is not only sediment but water dropped from the paddle and water in the ship soon with ordinary waves. Easy draining of water will increase speed and reduce consumption of physical strength</p>
<p>ロープカッター・ナイフ</p>	<p>Rope cutter and knife</p>

	<p>ロープを使用する場合は水中で体に巻きつくなどの事故が想定されます。</p> <p>未然に防ぐためにナイフを装備することは必然です。</p> <p>必要以上に大きい物を持ち歩いたり、危険な使い方をしないで下さい。</p> <p>安全を常に心がけてカヌー専用のもを装備してください。</p>	<p>If you use a rope accident such as winding around the body underwater is assumed.</p> <p>It is inevitable to equip a knife to prevent it.</p> <p>Do not carry anything larger than necessary, or do not use dangerously.</p> <p>Always keep safety and equip your canoe only one.</p>
---	--	--


<p>サングラス</p>	<p>Sunglasses</p>
---------------------	--------------------------

	<p>さえぎるものがひとつも無い川の中では紫外線量がとっても高いです</p> <p>サングラスを付けましょう。</p> <p>サングラスは紫外線から目を守ります</p> <p>必ずめがね紐をつけるべき</p>	<p>Sunglasses protect your eyes from UV rays</p> <p>You should always wear glasses string</p>
---	--	---



<p>ニーパット</p>	<p>Knee pad</p>
---------------------	------------------------

	<p>カナディンカヌーイストにはニーパッドが膝の故障を防いでくれる</p>	<p>Necessities of Canadin Canoeist</p> <p>Knee pad prevents knee failure</p>
---	---------------------------------------	--

<p>防水バック</p>	<p>Waterproof bag</p>
---------------------	------------------------------

	<p>旅行保険に参加者全員加入しますが、水辺に立つ者は、いつでも落水など事故を想定して活動するべきです。</p> <p>水濡れに弱い道具を使用する場合は未然に防止できるように防水バックを用意するのはカヌーをする者の常識です。</p>	<p>All participants will join the travel insurance, but those who stand on the water should act on the assumption of accidents such as falling water at any time.</p> <p>It is common sense of those who canoe when preparing a waterproof bag so that it is possible to prevent beforehand when weak tools are used for wetting.</p>
---	--	---

<p>禁止装備品</p> <p>つけていると危険です</p>	<p>Prohibited equipment</p> <p>It is dangerous to wear it</p>
<p>シーカヤック用フラッグ</p>	<p>Flag for sea kayak</p>

	<p>名寄～幌延間は不許可です。 つけていると出艇できません(他の船へ危害を与えたり、浅場での沈時は危険なため) 天塩大橋以降のみ装着は認めます</p>	<p>Not between Nayoro and Horonobe. You can not go out when you are on (hurt other ship or sink in shallow place is dangerous) We accept installation only after the Temashi Ohashi Bridge</p>
<p>アウトリガー</p>		<p>Outrigger</p>
	<p>パラカヌー参加者は認めます。 また主催者が認める艇種のみ装着できます。 一般参加者は危険なため(危険回避が遅くなるため事故回避のため)認めません。</p>	<p>Paramount canoe participants will acknowledge. In addition, we can only install boat types accepted by the organizer. Because general participants are dangerous (to avoid accidents due to delayed danger avoidance) they do not approve.</p>